

Centro de Informações sobre o Terremoto para Estrangeiros

Informativo No. 3 - 3 de Março de 1995

Tokiwa Central Bldg. Chuo-ku, Osaka 3o. andar
Tel: 06-941-4793 Fax: 06-941-5875

O Centro de Informações sobre o Terremoto para Estrangeiros existe para prestar assistência e contribuir para melhorar a vida dos estrangeiros afetados pelo terremoto. Estabelecido com a ajuda de quatro organizações privadas da área de Kansai que possuem ligações com as questões dos trabalhadores estrangeiros. O Centro fornece informações sobre o sistema de transporte, facilidades, serviços médicos gratuitos, programas assistenciais, vistos e passaportes e outras questões, nos seguintes idiomas: japonês, inglês, alemão, hindu, indonésio, coreano, mandarim, português, espanhol, filipino e vietnamita. Se você tem alguma dúvida ligue-nos: 06-941-4793 ou Fax 941-5875. Sua privacidade está garantida.

Precisa de ajuda? Deixe-nos ajudá-los!!!

Ligue-nos 06-941-4793.

Questões e respostas:

P. O terremoto destruiu o local onde trabalho. Como receber o valor correspondente pelo trabalho que fiz antes do incidente?

R. Uma prefeitura pode ajudá-lo. Ligue-nos.

P. Machuquei-me seriamente mas não sei onde posso conseguir tratamento médico. Não falo japonês.

R. Nós o apresentaremos a médicos que falem inglês ou outro idioma.

P. Perdi minha casa no terremoto. Agora não sei o que fazer. Não tenho dinheiro para reconstruir minha vida.

R. As prefeituras locais instituíram vários programas para ajudar financeiramente quem tiveram o mesmo problema que você. Ligue-nos para que possamos verificar se algum desses programas podem ser aplicados ao seu caso.

P. Solicitei a renovação de visto na Imigração de Kobe mas perdi o meu passaporte durante o terremoto. Como ficou o andamento?

R. Já obtemos as últimas informações sobre como a Imigração de Osaka pode ajudá-lo.

Últimas informações

Garantia para os Estudantes Estrangeiros:

Se você é estudante de alguma Universidade, Escola Técnica ou de Japonês e teve sua casa destruída total ou parcialmente devido ao terremoto, poderá receber a quantia de 300 mil ienes do Kobe Gakusei Seinen Center. Por favor leve um certificado de perdas devido ao terremoto ou Risai-Shomeisho (pode ser obtido na prefeitura local) juntamente com seu cartão ID ao Kobe Gakusei Seinen Center, 3-1 Yamada-cho, Nada-ku, Kobe para a aplicação.
Aberto das 10 da manhã às 6 da tarde. Maiores detalhes 078-851-2760.

Ajuda da Cruz Vermelha Japonesa:

A Ajuda de Terremoto, ou "Gienkin" pela Cruz Vermelha Japonesa será fornecida para as vítimas estrangeiras do terremoto, mesmo aquelas que tiverem com os vistos vencidos ou tenha estado trabalhando sem o visto apropriado. A quantia de 100 mil ienes será liberada para as famílias que sofreram luto na família, ou aqueles cujas residências foram destruídas total ou parcialmente. A Cruz Vermelha Japonesa ainda não decidiu se os que receberem essa ajuda estão aptos a continuar recebendo ajuda.

Para se inscrever, dirija-se à prefeitura local com seu cartão ID e algo que possa provar que seu apartamento sofreu alguma destruição e especialmente no prédio onde você viveu antes do terremoto. Recibos de contas úteis ou correspondências em enviadas para você são suficientes. E se você não fala japonês, o Centro de Informações ficarão satisfeitos em ajudá-lo enviando um intérprete ou alguém para acompanhá-lo. Ligue-nos.

Escritório de Imigração em Kobe:

Escritório de Imigração de Kobe (Escritório de Kobe e Filial da Imigração Regional de Osaka) foi re-aberto em expediente integral desde o dia 13 de fevereiro. Horário de atendimento das 10 da manhã às 3 e meia da tarde. Ligue para 078-393-5452 ou 5453.

1) **Serviço Médico Gratuito:** Um médico voluntário da Universidade de Kobe que fala japonês, inglês e chinês está oferecendo tratamento médico gratuito para estudantes estrangeiros no Japão nas tendas montadas no Parque Yukino-gosho em Kobe. O grupo também pode responder suas dúvidas, faz check-ups e pode indicá-lo para hospitais. Até ao fim de Março. Ligue para 030-846-1046 ou FAX: 030-163-3175.

2) **Aconselhamento médico :** O AMDA de Kansai responderá por telefone suas dúvidas pelo telefone, das 9 às 5 em 8 idiomas diferentes. Ligue para o AMDA 06-636-2333 ou FAX : 06-636-2340.

3) **Redução e isenção de taxas :** Se você é uma vítima do terremoto tem o direito de receber uma taxa de redução ou isenção de seus rendimentos do ano de 1994. Você também terá um período de carência antes de dar entrada na devolução de imposto. Caso você possua uma renda anual inferior a 10 milhões de ienes ou perdeu pelo menos metade de sua casa ou sofreu perdas de pertences da família, você está apto a receber devolução. Ligue-nos para maiores detalhes.

4) **Seguro Desemprego:** Você perdeu seu emprego porque o local onde trabalhava foi forçado a fechar temporariamente devido ao terremoto? Não se preocupe, o Ministério do Trabalho decidiu aplicar especialmente seguro desemprego. Ligue para o Escritório de Desemprego mais próximo para informações.

5) **Trabalhos:** Procurando emprego? Por quê não procura um com a ajuda das Agências para empregados. Caso você não fale japonês, segue uma lista de agências as quais você pode recorrer, em outras idiomas.

(A) Escritório de Kobe: 078-393-1071: Inglês e Português das 13h às 15h de seg. a sex.

(B) Escritório de Yodogawa: 06-924-4771, próximo à estação Juso da linha Hankyu. Inglês dia 13 e 22 de março: Espanhol dias 3 e 14 de março, e Português às quintas-feiras.

(C) Sakai: Próximo à estação Honsen Sakai da linha Nankai em Osaka. Inglês dia 8 e 27 de Março, Espanhol dia 9 e 24 de março e Português durante todo o mês.